

Issue Date / Дата выпуска: 10-11-22

Issue No / Номер: 45-22-WSB

ЭТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ С ВАМИ: если
This Might Happen to you: If

- Вы не соблюдаете требования по использованию СИЗ
- Вы не следуете АСОП и процедурам по безопасному выполнению шлифовальных работ
- Неквалифицированный и неопытный персонал выполняет потенциально опасную работу
- Для Вас неважно, что Ваши коллеги работают небезопасно
- You do not observe PPE requirements
- You do not follow PPHA precautions and safe grinding procedures
- Inexperienced person is involved in hazardous work
- You do not care if your coworkers do their work unsafe

Описание происшествия

Incident Description

Работая на одном из трубопроводов, сварщик с помощью шлифовальной машинки пытался подготовить рабочую поверхность для сварки. Во время работы шлифовальную машинку отбросило от поверхности, и диск задел левую щеку рабочего. Пострадавшему наложили несколько швов на лицо, чтобы зашить рану.

While working at one of the pipelines, a welder was using a grinder to prepare a work surface for welding. During the process of grinding the grinding machine kicked-back and its disc came in contact with his left cheek. The worker required several stitches to close the wound.

Что привело к происшествию

What Went Wrong

- Сварщик не соблюдал требования по использованию СИЗ: защитный щиток для лица и очки были использованы, однако в момент шлифовки щиток, используемый при сварочных работах, был приподнят, не использовался щиток, который оптимален для шлифовки, к тому же, на рабочем были затемненные защитные очки, которые, возможно, и помешали ему увидеть и понять, что шлифовальный диск, соскользнув на край поверхности, может отскочить.
- Опасность и риски, связанные со шлифовкой и указанные в АСОП, а также меры предосторожности не были соблюдены.
- Рабочий не обладал большим опытом в использовании шлифовальной машинки.
- Расследование также показало, что желание справиться с работой в кратчайшие сроки и неэффективное управление на рабочей площадке могли послужить причинами возникновения несчастного случая.
- The welder failed to comply with PPE requirements: He did use a face shield and safety glasses – the worker was wearing a welding shield, but at the moment of grinding he lifted his welding shield on his head and did not wear the grinding shield, he was using safety glasses with dark lenses – this may have prevented him from seeing clearly and realizing that the groove edge in the pipe could cause a kick-back of his grinding machine.

- The hazards connected with grinding work had been identified in the PPHA and its precautions were not followed.
- The worker did not have much experience in using the grinding tool.
- The investigation also revealed that a short-cut method and ineffective supervision on site may also have been one of the reasons of the incident.

Выводы/План действий**Lessons Learned /Action Plan**

- Риски и опасности, указанные в АСОП, должны быть внимательно изучены и меры предосторожности строго соблюдены; информация, указанная АСОП, должна быть донесена до каждого члена бригады.
- Защитный щиток для лица, прозрачные защитные очки, беруши, защитная обувь, спецодежда и кожаные перчатки – это минимальный набор СИЗ, который должен использоваться при шлифовальных работах и данное требование должно быть непременно выполнено.
- Необходимо обсудить данный случай на ежедневных инструктажах по ТБ как программу по пониманию требований ТБ на всех объектах, особенно внутри бригады получившей стресс, среди рабочих, независимо от их квалификации и вида деятельности.
- Необходимо наблюдать и заботиться о том, чтобы Ваши коллеги выполняли свою работу в безопасных условиях и следовали безопасным процедурам.
- Hazards identified in PPHA are to be attentively examined and its precautions are to be strictly followed and implemented; PPHA message is to be shared with every crew member.
- Face shield, transparent safety glasses, ear plugs, safety boots, overalls and leather gloves are the minimum PPE requirement which is to be applied during grinding work.
- To discuss the above incident at toolbox meetings as a safety awareness program in all work locations, with the special stress among all workers irrespective to their qualification and field of activity.
- To observe and care if your coworkers do their work in safe conditions and follow safe procedures.

SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!

Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах.

Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике Безопасности, чтобы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в работе среди наших работников!

Remember – Safety First!!!
Помните – Безопасность прежде всего!!!